

## 2.2. Inter- e Transculturalidade dos Espaços Nacionais: Transferências Culturais via Tradução e Circulação

Idiomas de trabalho | Work languages: Português, English, Español

10/10/2019 Quinta-feira

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 13:30 - 15:00<br>Sala CCHLA 408 | <p><b>Tradução e intercâmbios literários: Jean-Jacques Villard, tradutor de João Guimarães Rosa</b><br/>Márcia Valéria Martinez de Aguiar (Unifesp)</p> <p><b>A tradução de elementos da vegetação sertaneja de <i>Vidas secas</i>, de Graciliano Ramos, para inglês em <i>Barren lives</i></b><br/>João Gabriel Carvalho Marcelino (UFCG)</p> <p><b>Literatura brasileira traduzida na Espanha: o caso de Nélida Piñon</b><br/>Dayse Helena Viana de Albuquerque Gouveia (UFPB)</p> <p><b>A presença de autoras da literatura brasileira no polissistema literário alemão (2000 – 2018)<sup>1</sup> (Pôster)</b><br/>Ângela Cecília Lacerda Coelho de Oliveira (UFPB)</p> |
| 15:30 - 17:00<br>Sala CCHLA 408 | <p><b>A(s) traduções do <i>Itinéraire d'un voyage en Allemagne</i>, de Nísia Floresta</b><br/>Yane de Andrade Ramalho (UFRN/IFRN); Wiebke Röben de Alencar Xavier(UFRN)</p> <p><b>A circulação de obras de autores nordestinos traduzidas para a língua espanhola</b><br/>Pedro Paulo Nunes da Silva (UFPB)</p> <p><b>Estudo de projetos tradutórios de obras brasileiras traduzidas<sup>2</sup> (Pôster)</b><br/>Thais Yumi Horikawa Chaves (UFPB)</p>  |

<sup>1</sup> Os pôsteres serão apresentados na mesma sala das comunicações orais.

<sup>2</sup> Os pôsteres serão apresentados na mesma sala das comunicações orais.